



EGYEDI SZERZŐDÉS

Dokumentum átvétele

Érk. szám: FV-4498	Infokód: 0055
Dátum: 2025 AUG 07.	
Iktatószám: FV/40M/2025/1-1	
Ügyintéző:	SZ206/034

amely létrejött az alábbi Felek között:

OTP Mobil Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1138 Budapest, Váci út 135-139. B. ép. 5. em.

Cg.: 01-09-174466

Adószám: 24386106-2-44

Képviseli: Weiner János és dr. Al-Absi Gáber Seif ügyvezető helyettesek együttesen

a továbbiakban: Simple

Kereskedő adatai:

Cégnév	Fővárosi Vízművek Zrt.
Székhely	1138 Budapest, Váci út 182.
Cégjegyzékszám	01-10-042451
Adószám	10898824-2-44
Szerződésszám	OTPM0370_1

Kereskedőt képviselő személyek adatai:

Név	Szabó Veronika
Pozíció/jogcím	Pénzügyi Igazgató

és

Név	Molnár Viktória Beatrix
Pozíció/jogcím	Pénzügyi osztályvezető-helyettes

– a Simple és a Kereskedő a továbbiakban külön-külön úgy is mint „Fél”, vagy együttes említés esetén „Felek” –

1. A szerződés tárgya

Felek megállapodnak, hogy a Kereskedő a jelen szerződésben foglalt feltételekkel megrendeli és igénybe veszi a SimplePay Szolgáltatást és az annak részét képező SimplePay Rendszert az erre vonatkozó, a Simple által kiadott Kereskedői Általános Szerződési Feltételeknek (Kereskedői ÁSZF) megfelelően, a jelen szerződésben meghatározott esetleges eltérésekkel és kiegészítésekkel.

A jelen szerződésben nem definiált, nagybetűvel írt fogalmak a Kereskedői ÁSZF meghatározott jelentéssel bírnak. A Kereskedői ÁSZF mindenkor hatályos változata a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

Jelen szerződés aláírásával a 2016.12.01.-én kelt OTPM0370 számú együttműködési szerződés (Kereskedői azonosító: SEG1039944) – annak valamennyi módosításával együtt – hatályát veszti, helyébe a jelen Egyedi Szerződés lép.

2. A Kereskedő által igénybe vett szolgáltatások köre

2.1. Online fizetés szolgáltatások

2.1.1. A Kereskedő az alábbi Online fizetés Szolgáltatásokat veszi igénybe a SimplePay Rendszerből:

- Online bankkártyás fizetés
- Online, linkes bankkártyás fizetés
- Egyszeri hozzájárulásos ismétlődő bankkártyás fizetés
- Eseti hozzájárulásos ismétlődő bankkártyás fizetés
- qvik QR kódos átutalásos fizetés
- qvik deeplinkes átutalásos fizetés

EGYEDI SZERZŐDÉS

amely létrejött az alábbi Felek között:

OTP Mobil Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1138 Budapest, Váci út 135-139. B. ép. 5. em.

Cg.: 01-09-174466

Adószám: 24386106-2-44

Képviseli: Weiner János és dr. Al-Absi Gáber Seif ügyvezető helyettesek együttesen

a továbbiakban: **Simple**

Kereskedő adatai:

Cégnév	Fővárosi Vízművek Zrt.
Székhely	1138 Budapest, Váci út 182.
Cégjegyzékszám	01-10-042451
Adószám	10898824-2-44
Szerződészsám	OTPM0370 1

Kereskedőt képviselő személyek adatai:

Név	Szabó Veronika
Pozíció/jogcím	Pénzügyi Igazgató

és

Név	Molnár Viktória Beatrix
Pozíció/jogcím	Pénzügyi osztályvezető-helyettes

– a Simple és a Kereskedő a továbbiakban külön-külön úgy is mint „Fél”, vagy együttes említés esetén „Felek” –

1. A szerződés tárgya

Felek megállapodnak, hogy a Kereskedő a jelen szerződésben foglalt feltételekkel megrendeli és igénybe veszi a SimplePay Szolgáltatást és az annak részét képező SimplePay Rendszert az erre vonatkozó, a Simple által kiadott Kereskedői Általános Szerződési Feltételeknek (Kereskedői ÁSZF) megfelelően, a jelen szerződésben meghatározott esetleges eltérésekkel és kiegészítésekkel.

A jelen szerződésben nem definiált, nagybetűvel írt fogalmak a Kereskedői ÁSZF meghatározott jelentéssel bírnak. A Kereskedői ÁSZF mindenkor hatályos változata a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

Jelen szerződés aláírásával a 2016.12.01.-én kelt OTPM0370 számú együttműködési szerződés (Kereskedői azonosító: SEG1039944) – annak valamennyi módosításával együtt – hatályát veszti, helyébe a jelen Egyedi Szerződés lép.

2. A Kereskedő által igénybe vett szolgáltatások köre

2.1. Online fizetés szolgáltatások

2.1.1. A Kereskedő az alábbi Online fizetés Szolgáltatásokat veszi igénybe a SimplePay Rendszerből:

Online bankkártyás fizetés
Online, linkes bankkártyás fizetés
Egyszeri hozzájárulásos ismétlődő bankkártyás fizetés
Eseti hozzájárulásos ismétlődő bankkártyás fizetés
qvik QR kódos átutalásos fizetés
qvik deeplinkes átutalásos fizetés

Fizetési kérelem Simple fiókkal fizetés a Simple Applikációban

Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés aláírásakor megjelölt fenti fizetési opciók bővülése a jelen egyedi szerződés formális módosítását külön nem igényli, a Felek e-mail váltás útján is rendelkezhetnek további fizetési opciók bevonásáról, de a Kereskedő Simple-höz címzett és megküldött egyoldalú elektronikus vagy egyéb írásbeli értesítése alapján bővíthető az igénybe venni kívánt fizetési opciók köre.

Ha a Kereskedő a fenti Online fizetés Szolgáltatások közül valamelyiket nem kívánja igénybe venni, azt a Simple-nek küldött e-mail-ben jelezheti.

2.1.2. A Kereskedő az Online fizetés Szolgáltatást az alábbi online Fizetési elfogadóhelyeken veszi igénybe:

Online Fizetési elfogadóhely azonosítója (Kereskedői azonosító)	S037001
Az Online Fizetési elfogadóhely internet címe (URL)	https://ugyfelszolgalat.vizmuvek.hu
A kereskedő által árusított termékek, terméktípusok és/vagy szolgáltatások részletes leírása	közüzemi díj
Az Elszámolási összesítők, pénzügyi riportok erre az e-mail címre érkezzenek	s
A jutalékszamlák erre az e-mail címre érkezzenek	
Tranzakciók devizaneme	HUF
Tranzakciók után járó átutalások devizaneme	HUF
Elszámolási gyakoriság	T+2
Elszámolási minimum	0 HUF
A Pénzforgalmi számla száma, ahova a Kereskedő az öt megillető tranzakciós összegek kifizetését kéri	11794008-20510491-00000000
A Pénzforgalmi számlát vezető bank neve	OTP Bank Nyrt.

Online Fizetési elfogadóhely azonosítója (Kereskedői azonosító)	S037002
Az Online Fizetési elfogadóhely internet címe (URL)	Vízmuvek applikáció
A kereskedő által árusított termékek, terméktípusok és/vagy szolgáltatások részletes leírása	közüzemi díj
Az Elszámolási összesítők, pénzügyi riportok erre az e-mail címre érkezzenek	
A jutalékszamlák erre az e-mail címre érkezzenek	
Tranzakciók devizaneme	HUF
Tranzakciók után járó átutalások devizaneme	HUF
Elszámolási gyakoriság	T+2
Elszámolási minimum	0 HUF
A Pénzforgalmi számla száma, ahova a Kereskedő az öt megillető tranzakciós összegek kifizetését kéri	11794008-20510491-00000000
A Pénzforgalmi számlát vezető bank neve	OTP Bank Nyrt.

2.1.3. Pénzügyi rendelkezések

- Online fizetés Szolgáltatás **Csatlakozási díja: 0 HUF**
- Online fizetés Szolgáltatásra vonatkozó **Jutalék:**

i) Bankkártyás vásárlás esetén

Kereskedő az elfogadott Visa, MasterCard típusú bankkártyákkal végzett Tranzakciók után az alábbi táblázat szerinti jutalékot téríti a Simple-nek:

A Kereskedő az elfogadott Visa, MasterCard típusú bankkártyákkal végzett Tranzakciók után az alábbi táblázat szerinti jutalékot téríti a Simple-nek:

Nem összevont árazás esetén a jutalék további elemeit (rendszerdíjak és bankközi jutalékok mértékét) a www.otpbank.hu/kartyaelfogadas oldalon található, kártyaelfogadói díjakról szóló Hirdetmény, illetve a kártyatársaságok honlapján megtalálható mindenkor hatályos Bankközi díjakra vonatkozó hirdetmények tartalmazzák.

HUF alapú elfogadás esetén*

Kereskedői díj	Rendszerdíj (card scheme fee)	Bankközi jutalék (interchange fee)
Az alábbi táblázat szerint	Kártyaelfogadó pénzügyintézetől és bankkártya típustól függő mértékű tétel. A mindenkor hatályos mértékeket a kártyaelfogadó pénzügyintézetek hirdetményeik között teszik közzé.	Kártyatársaságoktól és bankkártya típustól függő mértékű tétel. A mindenkor hatályos mértékeket a kártyatársaságok hirdetményeik között teszik közzé.

*Bontott (IC++) árazás, az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa kártyaalapú fizetési műveletekről szóló 2015/751 számú rendeletével (különösen annak 9. és 12. cikkelyével) összhangban.

Forgalmi sáv**	Kereskedői díj
0 – 1.000.000.000 HUF	0,33 %
1.000.000.001 – 1.500.000.000 HUF	0,28 %
1.500.000.001 – 2.000.000.000 HUF	0,23 %
2.000.000.000 HUF-tól	0,18 %

** A tranzakciós jutalék adott 12 hónapos időszakban a **partneri szinten** értendő forgalom növekedésével változik a táblázatban meghatározott mértékben. Minden 12 hónapos időszakban a tranzakciós jutalék mértéke a fenti táblázat szerinti legmagasabb összegről indul, és a következő sávhatár elérésekor csökken a következő sáv szerinti jutalék mértékre, amely jutalék mérték a következő sáv eléréséig, vagy az adott 12 hónapos időszak végéig (amelyik hamarabb bekövetkezik) alkalmazandó.

A tranzakciós jutalék adott 12 hónapos időszakban az **elfogadólyenként (fiók szinten) értendő forgalom növekedésével változik a táblázatban meghatározott mértékben. Minden 12 hónapos időszakban a tranzakciós jutalék mértéke a fenti táblázat szerinti legmagasabb összegről indul, és a következő sávhatár elérésekor csökken a következő sáv szerinti jutalék mértékre, amely jutalék mérték a következő sáv eléréséig, vagy az adott 12 hónapos időszak végéig (amelyik hamarabb bekövetkezik) alkalmazandó.

ii) qvick QR kódos átutalásos fizetés és qvick deeplinkes átutalásos fizetés

Kereskedő a qvick QR kódos átutalásos fizetés és qvick deeplinkes átutalásos fizetés Tranzakciók után az alábbi táblázat szerinti jutalékot téríti a Simple-nek:

Kereskedői díj	Fizető oldali hozzájárulás	Rendszerhasználati díj
0,25%	A mindenkori díj mértékét Hirdetményben tesszük közzé a https://simplepay.hu/hirdetmenyek oldalon	A mindenkori díj mértékét Hirdetményben tesszük közzé a https://simplepay.hu/hirdetmenyek oldalon

c) **Deposit**

Mértéke: 0 HUF

d) **Havi Díj**

A Kereskedő által a Simple-nek fizetett Online fizetés Havi Díj mértéke:0 HUF

A fenti díjak és jutalékok nem tartalmazzák az általános forgalmi adót, az a fenti összegeken felül fizetendő.

e) **Keretösszeg**

A Felek megállapodnak abban, hogy az Egyedi Szerződés alapján fizetendő Jutalék, valamint bármely egyéb, a Simple javára történő kifizetés összértéke az Egyedi Szerződés (teljes futamidőre vetített) irányadó célértékét, a nettó 14.500.000 HUF, azaz nettó Tizenkilencmillió-kilencszázezer forint összeget („Keretösszeg”) nem haladhatja meg. A Simple az Egyedi Szerződés aláírásával tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Kereskedő nem köteles a Keretösszeg maradéktalan kimerítésére (a Kereskedő e körben indokolásra sem köteles), ebben az esetben a Simple semmilyen jogcímen igényt nem támaszt a Kereskedő felé.

A beszerzési igény meghatározása, és azzal összefüggésben a közbeszerzési szabályok megfelelő alkalmazása és adott esetben új közbeszerzési eljárás kiírása minden esetben a Kereskedő mint ajánlatkérő felelőssége és kompetenciája.

3. Kapcsolattartók adatai

3.1. Simple kapcsolattartói

a) Simple Ügyfélszolgálat adatai

Tel.:	
E-mail:	

b) Simple kapcsolattartó adatai

Név:	
Beosztás:	
Tel.:	
E-mail:	

3.2. Kereskedő kapcsolattartói

a) Üzleti kapcsolattartó

Név:	
Tel.:	
E-mail:	

b) Pénzügyi kapcsolattartó

Név:	
Tel.:	
E-mail:	

c) Technikai kapcsolattartó

Név:	
Tel.:	
E-mail:	

4. A szerződés időtartama

OTP Mobil Kft.
1138 Budapest, Váci út 135-139.
BSR Center B. ép. 5. szint



A Felek megállapodnak abban, hogy az Egyedi Szerződést határozott időre 2026.12.31. napjáig kötik, és a Felek cégszerű aláírásával lép hatályba. Az Egyedi Szerződés a határozott időtartam elteltét megelőzően is megszűnik, amennyiben az Online Fizetési Szolgáltatásra vonatkozó Jutalék ellenértéke, valamint bármely egyéb, a Simple javára történő kifizetés összértéke a Keretösszeget eléri.

5. Mellékletek

Kereskedői ÁSZF

<http://simplepay.hu/kereskedo-aszf>

Felek rögzítik, hogy a jelen Egyedi Szerződés aláírásakor hatályos Kereskedői ÁSZF a 2025. március 24-i hatályú Kereskedői ÁSZF.

6. A Kereskedő nyilatkozata

Szerződő Partnerként kijelentem, hogy megismertem és a Simple-lel részletesen megtárgyaltam a SimplePay Szolgáltatás igénybevételének Általános Szerződési Feltételeit (Kereskedői ÁSZF), amelyeket – a jelen Egyedi Szerződésben foglalt eltérésekkel – a jelen Egyedi Szerződés aláírásával elfogadok és magamra nézve kötelezőnek ismerek el, és amely a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező melléklete, amely az alábbi linken érhető el: <http://simplepay.hu/kereskedo-aszf> és amely így a jelen Egyedi Szerződés részét képezi. Kifejezetten elismerem, hogy a Simple külön felhívta a figyelmemet a Kereskedői ÁSZF jogszabálytól, illetve a szokásos kereskedelmi gyakorlattól lényegesen eltérő rendelkezéseire, és kijelentem, hogy ezen rendelkezéseket magamra nézve kifejezetten kötelezőnek ismerem el, kifejezetten elfogadom, és azok a jelen Egyedi Szerződés részét képezik.

Kijelentem, hogy mint adatkezelő – a jelen Egyedi Szerződésben foglalt eltérésekkel – külön elfogadom a Kereskedői ÁSZF Adatfeldolgozásra vonatkozó rendelkezéseit és vállalom azok betartását és a Simple mint adatfeldolgozó adatkezelői utasításokkal való ellátását. Kijelentem továbbá, hogy a Kereskedői ÁSZF Kereskedői kapcsolattartói adatkezelésre vonatkozó rendelkezéseit megismertem, és vállalom, hogy ezen adatkezelési tájékoztatást a jelen szerződésben megjelölt kereskedői kapcsolattartóimnak átadom és velük ismertetem.

7. Egyéb rendelkezések

A Felek a fentiekben túlmenően az alábbiakban állapodnak meg:

A Kereskedői ÁSZF 75. pontjában foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbiakkal egészítik ki:

„[...]

A Simple kötelezettséget vállal arra, hogy az Egyedi Szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomására jutott, a Kereskedőt érintő minden olyan információt – beleértve a Kereskedő know-how-jába tartozó információkat is –, amelyet a Kereskedő még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közzétevése a Kereskedőre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné, bizalmasan, üzleti titokként kezeli. A Simple – a Kereskedő előzetes írásbeli hozzájárulása hiányában – kizárólag abban az esetben jogosult bármely üzleti titok átadására, ha ez jogszabály, jogerős hatósági vagy bírósági rendelkezés alapján számára kötelező, vagy az az Egyedi Szerződés tárgyát képező feladatok jellegére is tekintettel a szolgáltatás teljesítéséhez egyébként feltétlenül szükséges, illetve azzal együtt jár.

A Kereskedő tájékoztatja a Simple-t, hogy a Kereskedőt az Egyedi Szerződéssel kapcsolatosan jogszabályon alapuló adatszolgáltatási, illetve egyes adatok tekintetében közérdekű nyilvánosságra-hozatali kötelezettség terheli, illetve terhelheti.”

A Kereskedői ÁSZF 81. pontjában foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi módosítással alkalmazzák:

„A Felek kötelesek a másik Felet haladéktalanul értesíteni, amennyiben bármely, a titoktartási kötelezettség hatálya alá eső információ jogosulatlan felhasználásáról, közzétételéről vagy terjesztéséről, illetve arról szereznek tudomást, hogy illetéktelen harmadik személy részére az ilyen információt jogosulatlanul közölték. A Felek kötelesek a másik Féllel minden ésszerű módon együttműködni a jogosulatlan felhasználás és terjesztés megakadályozásában.”

A Kereskedői ÁSZF 82. pontjában foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi módosítással alkalmazzák:

„A titoktartási kötelezettség kiterjed a Felek által foglalkoztatott munkavállalókra, a Felek által a jelen szerződés teljesítéséhez igénybe vett, a Felekkel megbízási, vállalkozási, munkavégzésre irányuló egyéb, vagy bármely más

polgári jogi jogviszonyban álló személyekre, a Felek vezető tisztségviselőire is, továbbá az ő tagsági részesedésükkel vagy vezetői tisztségviselői részvételükkel működő gazdasági társaságra.”

A Kereskedői ÁSZF 83. pont első bekezdésében foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi módosítással alkalmazzák:

„A Feleket a jelen szerződés szerinti titoktartási kötelezettség az Egyedi Szerződés megszűnését, illetve megszüntetését követően is korlátlan mértékben és ideig terheli.
[...].”

A Kereskedői ÁSZF 118. pont második bekezdésében foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi módosítással alkalmazzák:

„[...]”
A Kereskedő Simple-lel szembeni tartozásainak fennállására, annak összegére és esedékességére – ellenkező bizonyításig – a Simple nyilvántartása irányadó.”

A Kereskedői ÁSZF 126. pontjában foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi kiegészítéssel alkalmazzák:

„A Kereskedő a jelen szerződésbe foglalt adatfeldolgozási tevékenységgel összefüggésben auditokat, tesztelést és ellenőrzéseket hajthat végre, amelyekhez a Simple köteles megadni az indokolt segítséget, és az audit célja szerinti végeredményt alátámasztó dokumentációt, illetve indokolt esetben a helyszíni betekintést biztosítani. A Kereskedő harmadik felet is megbízhat azzal, hogy a Kereskedő számára segítséget nyújtson az auditok, tesztelés és ellenőrzések végrehajtásában, vagy azokat a Kereskedő nevében végrehajtsa.”

A Kereskedői ÁSZF 126. pontjának C) bekezdésében foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi kiegészítéssel alkalmazzák:

„A Simple csak olyan harmadik országbeli al-adatfeldolgozót jogosult igénybe venni, amely a GDPR által meghatározott, és elvárt védelmi szintet igazolható módon biztosítja személyes adatok feldolgozása tekintetében.” Felek rögzítik, hogy a Simple nem továbbít személyes adatot a Kereskedői ÁSZF 126. pontjában megjelölt Borgun hf.-nek.

A Kereskedői ÁSZF 126. pontjának H) bekezdésében foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi kiegészítéssel alkalmazzák:

„A Simple a Kereskedő, mint adatkezelő általános érvényű felhatalmazása alapján, köteles indokolatlan késedelem nélkül, de, legkésőbb a tudomásszerzést követő 72 órán belül a nála bekövetkezett incidenst a GDPR 33. cikkének (1) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség fennállása esetén, bejelenteni a felügyeleti hatóságnak. A bejelentési kötelezettség a Simple-t nem mentesíti a Kereskedő incidens észlelést követő 48 órán belül történő előzetes értesítési kötelezettség alól.”

A Kereskedői ÁSZF 126. pontjának harmadik bekezdésében foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbi kiegészítéssel alkalmazzák: A Simple köteles az általa alkalmazott al-adatfeldolgozók adatait a Kereskedő részére a változást beállta előtt legalább 15 nappal megküldeni, annak érdekében, hogy az Kereskedő, mint adatkezelő eleget tudjon tenni a GDPR 12-13. cikk szerinti érintettek irányában fennálló előzetes tájékoztatási kötelezettségnek.

A Kereskedői ÁSZF 130. pont hatodik bekezdésében foglalt rendelkezéseket a Felek nem alkalmazzák, azok helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„A Kereskedő védjegyjogi, szerzői jogi vagy egyéb oltalom alatt álló logójának, kereskedelmi megnevezésének vagy egyéb megjelölésének a jelen pont szerinti kereskedő kereső funkcióban történő felhasználása és a www.simplepay.hu, www.simple.hu honlapon, valamint a Simple Alkalmazásban történő megjelenítése kizárólag a Kereskedő előzetes írásbeli engedélyével és jóváhagyásával, és a Kereskedő által előzetesen jóváhagyott módon történhet.”

A Kereskedői ÁSZF 134. pontjában foglalt rendelkezéseket a Felek nem alkalmazzák, azok helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„A Kereskedő szerzői, illetve védjegy oltalom alatt álló logójának, kereskedelmi nevének, egyéb szöveges vagy grafikus megjelölésének referenciaként, illetve egyéb célból történő felhasználása, valamint a Simple kommunikációjában a Kereskedőre vagy annak tevékenységére történő bármely utalás megjelenítése, feltüntetése kizárólag a Kereskedő előzetes írásbeli engedélyével és jóváhagyásával, és a Kereskedő által előzetesen jóváhagyott módon történhet.”

OTP Mobil Kft.
1138 Budapest, Váci út 135-139.
BSR Center B. ép. 5. szint



A Kereskedői ÁSZF 135. pontjában foglalt rendelkezéseket a Felek az alábbiakkal egészítik ki:

„[...]”, kivéve, ha az érvénytelen vagy érvénytelenné váló rendelkezés nélkül a Felek az Egyedi Szerződést nem kötötték volna meg.”



SZ 205/025
FŐVÁROSI VÍZMŰEK Zrt.
1138 Budapest, Váci út 182.
1397 Budapest, Pf. 512.

OTP Mobil Kft.
Weiner János és dr. Al-Absi Gábor Seif ügyvezető
helyettesek

Fővárosi Vízművek Zrt.
Szabó Veronika, Pénzügyi igazgató és
Molnár Viktória Beatrix, Pénzügyi osztályvezető-
helyettes

Kelt: 2025.06.01.

OTP Mobil Kft.
1138 Budapest,
Váci út 135-139. B.ép. 5.em.
Adószám: 24386106-2-44
11794008-20543226-00000000